

УДК 821.351.12

Научная статья

 <https://doi.org/10.35330/1991-6639-2026-28-1-283-292>

 YJXQVX

## Метафорические эпитеты в поэзии Расула Гамзатова

М. Н. Набигулаева

Институт языка, литературы и искусства имени Г. Цадасы  
Дагестанский федеральный исследовательский центр РАН  
367000, Россия, г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 45

**Аннотация.** Актуальность исследования заключается в недостаточном описании особенностей функционирования метафорических эпитетов в поэзии Р. Гамзатова, в необходимости изучения способов их образования и бытования с учетом морфологических, структурно-семантических характеристик образных иносказательных определений. Научная новизна статьи состоит в том, что в ней впервые предпринята попытка описания и изучения метафорических эпитетов в поэзии Р. Гамзатова, раскрытия их роли и значимости в поэтическом пространстве конца XX века.

**Цель исследования** – выявление и анализ метафорических эпитетов в поэзии Р. Гамзатова, являющихся одним из доминирующих художественных приемов и отличительной стилистической особенностью поэтики его творчества 1980-х годов.

**Материалы и методы исследования.** Нами использованы следующие методы системного научного описания: систематизация, сопоставление и интерпретация результатов анализа; метод сплошной выборки, контекстуальный анализ.

**Материалом исследования** послужили метафорические эпитеты (прилагательные, причастия), представленные в поэтических текстах Р. Гамзатова 1980-х годов.

**Результаты.** Рассмотрены метафорические эпитеты, привлеченные для создания ярких и выразительных художественных образов, обрисовки героев, явлений и реалий времени, а также выражения авторского отношения к происходящим общественно-политическим событиям в стране. Характерные отличия тематики и проблематики метафорических эпитетов в поэзии Р. Гамзатова состоят в том, что они ярко и реалистично символизируют эпоху, ее социально-политические и экономические преобразования, активизировавшиеся в стране в конце XX века.

**Заключение.** Главными мотивами метафорических высказываний автора в этот период стали горькие размышления о духовном, политическом и экономическом упадке страны. С помощью данного приема через переносное значение слов Р. Гамзатов выражает свое негативное отношение к результатам перестроечных преобразований, приведших страну к разрухе, обнищанию народа, а также жестокости, меркантильности и равнодушию в обществе.

**Ключевые слова:** Р. Гамзатов, аварская поэзия 1980-х годов, метафорические эпитеты, общеязыковые и индивидуальные метафоры, пессимистические мотивы, образность, эмоциональная оценка, персонификация, олицетворение

Поступила 06.10.2025, одобрена после рецензирования 30.12.2025, принята к публикации 10.02.2026

**Для цитирования.** Набигулаева М. Н. Метафорические эпитеты в поэзии Расула Гамзатова // Известия Кабардино-Балкарского научного центра РАН. 2026. Т. 28. № 1. С. 283–292. DOI: 10.35330/1991-6639-2026-28-1-283-292

© Набигулаева М. Н., 2026



Контент доступен под лицензией [Creative Commons Attribution 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

## Metaphorical epithets in the poetry of Rasul Gamzatov

M.N. Nabigulaeva

G. Tsadasa Institute of Language, Literature and Art  
Dagestan Scientific Center of RAS  
45, M. Gadzhieva street, Makhachkala, 367000, Russia

**Abstract.** The significance of this study stems from the lack of a comprehensive analysis of the use of metaphorical epithets in the poetry of R. Gamzatov and the need to explore the methods of their creation and application, considering the morphological, structural, and semantic features of figurative and allegorical descriptions. The scientific novelty of this article lies in its attempt to describe and analyze metaphorical epithets used in R. Gamzatov's poetry for the first time, revealing their role and importance in the poetic landscape of the late 20th century.

**Aim.** The study aims to identify and analyze metaphorical epithets in Gamzatov's poetry, which are a dominant artistic device and a distinctive stylistic feature of his poetics in the 1980s.

**Research materials and methods.** We use a variety of methods for systematic scientific description, including systematization, comparison, interpretation of analytical results, continuous sampling, and contextual analysis.

**The study's material** consists of adjective metaphors found in the poetic texts of R. Gamzatov from the 1980s.

**Results.** This article examines the use of metaphorical epithets to create vivid and expressive artistic images, portray heroes, phenomena, and the realities of the time, as well as to express the author's attitude towards current socio-political events in the country. The distinctive themes and topics of metaphorical epithets in R. Gamzatov's poetry vividly symbolize the socio-political and economic reforms that intensified in the country at the end of the 20th century.

**Conclusions.** The author's metaphorical statements during this period were primarily motivated by bitter reflections on the spiritual, political, and economic decline of the country. Using this technique, R. Gamzatov conveys his negative feelings about the outcome of Perestroika through figurative language, showing how it has led to the destruction, impoverishment, and rise of cruelty, commercialism, and apathy in society.

**Keywords:** metaphorical epithets, common language and individual metaphors, realities of time, pessimistic motives, imagery, emotional assessment, personification, personification

Submitted 06.10.2025,

approved after reviewing 30.12.2025,

accepted for publication 10.02.2026

**For citation.** Nabigulaeva M.N. Metaphorical epithets in the poetry of Rasul Gamzatov. *News of the Kabardino-Balkarian Scientific Center of RAS*. 2026. Vol. 28. No. 1. Pp. 283–292. DOI: 10.35330/1991-6639-2026-28-1-283-292

### ВВЕДЕНИЕ

Эпитет является одним самых распространенных средств выразительности в художественной литературе и занимает в ней особое место. Данный прием художественной выразительности в творчестве многих авторов присутствует и в поэзии, и в прозе, только в «первой он обычнее и рельефнее, отвечая поднятому тону речи» [2, с. 59]. Существует ряд работ разных исследователей (А. Квятковский [1], А. Н. Веселовский [2], В. М. Жирмунский [3], М. А. Рыбников [4], Б. В. Томашевский [5] и др.), посвященных изучению истории и развития эпитета в литературах разных народов, в том числе и в русской, формулированию его определения, выделению основных видов.



Content is available under license [Creative Commons Attribution 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

Одним из распространенных эпитетов является метафорический, который некоторые авторы (А. Квятковский [1, с. 359], А. Н. Веселовский [2, с. 61], Б. В. Томашевский [5, с. 36–37]) выделяют в отдельную группу. Его отличительной чертой ученые считают элемент сопоставления [5, с. 36] или «параллелизм впечатлений, их сравнение и логический вывод уравнивания» [2, с. 61]. Более точное и развернутое определение данного тропа предлагает А. А. Клиппа: «Метафорический эпитет – это стилистический прием, указывающий не только на признак определенного явления, но и придающий этому признаку символическое или образно-переносное значение» [6, с. 179].

Метафорический эпитет, его бытование, способы образования в поэзии Р. Гамзатова до настоящего времени не становились объектом специального изучения. Впервые иносказательное значение эпитетов в поэзии Р. Гамзатова было отмечено нами в нашей работе [7], в которой рассмотрено функционирование эпитетов в поэзии Р. Гамзатова на примере сборника его стихов «В полдненный жар в долине Дагестана» (1990). На сегодняшний день имеются и другие исследования, посвященные бытованию эпитета в целом в прозе и поэзии Р. Гамзатова. К ним относятся статьи З. С. Омаровой [8], в которой рассмотрены эпитеты-прилагательные в поэзии Р. Гамзатова, М. Д. Ваджибова [9], где описаны случаи и возможные способы применения дагестанскими студентами эпитетов из книги Расула Гамзатова «Мой Дагестан», и С. М. Магомедовой, в которой представлен результат предварительных наблюдений относительно выявления и описания особенностей использования прилагательных-эпитетов для создания образа женщины в поэзии Расула Гамзатова.

#### ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Поэзия Р. Гамзатова 1980-х годов отличается по тематике, проблематике и идейно-художественному содержанию. Она наполнена тревогами времени в период демократического переустройства страны, общественным настроением, напрямую связанным с реформами перестройки и их разрушительными итогами, повлекшими за собой смену общественных, политических и экономических реалий в стране. Относительно этого периода исследователь творчества Р. Гамзатова Ч. С. Юсупова отмечает: «Чуткий сейсмограф своего времени, Расул Гамзатов первым почувствовал и назревавшие в 80-е годы в советском обществе тревожные изменения, тенденции к размыванию, казалось бы, незыблемых устоев и представлений, к разрушению самих основ жизни» [11, с. 83]. Поэзия этого периода во многом является откликом поэта на процессы и результаты реформ, к которым он открыто выражает свое негативное отношение. Его поэтическое слово зазвучало по-особенному ярко, выразительно и реалистично, отличаясь особой эмоциональностью и душевной откровенностью, критичным отношением автора к наблюдаемому вокруг. Важную роль при передаче эмоций и содержания произведений играет метафорический эпитет, определяющий идейно-тематическую и смысловую организацию поэтических текстов Р. Гамзатова.

Метафорические определения в поэзии Р. Гамзатова выполняют образно-выразительную и эмоционально-оценочную функции, свидетельствуют об индивидуально-авторском восприятии поэтом окружающего мира. Через его метафорические словосочетания можно представить общественно-политическую и историческую действительность эпохи больших преобразований, воспринять социально-экономическое время и человека в нем.

Рассматривая процесс метафоризации в поэтике произведений Р. Гамзатова названного периода, следует учитывать, что во многом особенности функционирования метафорического эпитета зависят от происходящих вокруг поэта процессов и тесно с ними связаны. «Эпитет, как и всякий другой стилистический факт, определяется эпохой, средой, тематикой произведения. Словарем писателя в целом» [4, с. 195], – отмечал в свое время

М. А. Рыбников. Так и Р. Гамзатов, ассоциативно связывая личные и общественные переживания с внешними реалиями, выбирает данный троп главным средством отражения собственных размышлений, внутренних переживаний относительно современной ему действительности, характерных для него явлений, символов, героев и предметов. Думы поэта неразрывно связаны с активизировавшимися негативными проявлениями социального и экономического характера, разобщающими и разрушающими отношения между людьми и целыми народами: хищение, коррупция, спекуляция, продажность чиновников (судей), алчность, меркантильность, эгоизм, межнациональные конфликты, войны, кровопролития и т. д.

Представленные в поэзии Р. Гамзатова 1980-х годов метафорические образы и характеристики естественно и органично вырастают из его наблюдений над происходящими вокруг событиями, возникающими обстоятельствами. Они изображают особый общественный мир, в котором царят жестокие нравы и правила жизни, меркантильные интересы, негативные проявления человеческой души. Потому метафора в этот период приобретает резкий и критический характер, она становится философски насыщенной, в ней усиливаются скорбные и грустные мотивы духовного и экономического упадка страны и общества, уничтожения былого ее могущества, которым поэт когда-то гордился, и идеалов в которые верил и защищал.

Основной круг метафорических определений поэзии 1980-х годов для наглядности и простоты восприятия мы оформили в виде таблицы. В ней представлены наиболее яркие и частотные примеры употребления анализируемого тропа, с помощью которого автор создает необычные словесные образы, привлекающие внимание читателя своей особой выразительностью, глубиной содержания и меткостью выражения.

В большинстве случаев использованы одинаковые эпитеты, которые в одном произведении могут встретиться не раз. Прием повторов автор использует для усиления эмоциональной составляющей произведения и его воздействия на читателя. Однако эти повторы не слишком заметны благодаря умелой их расстановке в тексте.

### Гасияб («Жестокий»)

- «Гасиял гудрал» («Жестокие капканы»)
- «Гасияб гьал» («Жестокая коса»)
- «Гасияб гАлхулаб релъи» («Жестокий дикий смех»)
- «Гасияб маГарул рокъи» («Жестокая аварская любовь»)
- «Гасильбараб ццин» («Ожесточившийся гнев»)
- «Гасияб накIкIлаб рохъ» («Жестокий сосновый лес»)
- «Гасияб сурав» (2) («Жестокий допрос»)
- «Гасияб мех» («Жестокое время»)
- «Гасияб ярагъ» («Жестокое оружие»)
- «Гасияб дунял» («Жестокий мир»)
- «Гасияв цIогъор» («Жестокий вор»)
- «Гасияб тушман» («Жестокий враг», война)
- «Гасиял хIасратал саГIатал» («Жестокие страстные часы»)
- «Гасияб гIадалаб рагъ» («Жестокая безрассудная война»)
- «Гасияб хьвада-чIвади» («Жестокое поведение»)

### Гьегъаб («Легковесный, пустой, незначительный, поверхностный»)

- «Гьегъал ермоловал, паскевичал» («Пустые ермолы, паскевичи»)
- «Гьегъал шапакъатал» («Пустые подарки»)
- «Гьегъал шагъарал» («Легковесные города»)

«Гъегъгал секциял» («Легковесные секции»)  
 «Гъегъгал трибунал» (2) («Легковесные трибуны»)  
 «Гъегъгал чиновникал» («Пустые чиновники»)  
 «Гъегъгал миллатал» («Пустые нации»)  
 «Гъегъгал компаниял» («Легковесные компании»)  
 «Хинкъарал къоял» («Испуганные дни»)  
 «Гъегъгал кабинаби» («Легковесные кабины»)  
 «Гъегъгал ремонтал» («Поверхностные ремонты»)  
 «Гъегъгал ракъал» («Легковесные земли»)  
 «Гъегъгал чанахъаби» («Легковесные охотники»)  
 «Гъегъгал сухъмахъал» («Легковесные тропинки»)

**СоґІаб** («Жесткий»)

«СоґІаб ґакълу» («Жесткий разум»)  
 «СоґІаб къуру» («Жесткий утес»)  
 «СоґІал чапарал» («Жесткие вестники»)  
 «СоґІал мехал» («Жесткие времена»)  
 «ХъачІал соґІал санал» («Грубые жесткие годы»)  
 «СоґІав судияв» («Жесткий судья», о времени)  
 «ХъачІал соґІал раґІаби» («Грубые жесткие слова»)  
 «СоґІаб дунял» («Жесткий мир»)  
 «СоґІаб ґамал» («Жесткий характер»)

**Унтараб** («Больной»)

«Унтарал къасдал» («Больные мечты»)  
 «Унтараб ґасру» («Больной век»)  
 «Унтараб Волга» («Больная Волга»)  
 «Унтараб шигІру» («Больной стих»)  
 «Унтарал лъимал» («Больные дети»)  
 «Унтараб рокъи» («Больная любовь»)  
 «Унтараб дуниял» (3) («Больной мир»)  
 «Унтараб керен» («Больная душа»)  
 «Унтараб пикру» («Больная мысль»)

**ЧегІераб** («Черный»)

«ЧегІерал къоял» («Черные дни»)  
 «ЧегІерал сонал» («Черные годы»)  
 «ЧегІераб ґазу» («Черный снег»)  
 «ЧегІераб ґрим» («Черный ґрим»)  
 «ЧегІерабгин хъахІаб оц» («Черно-белый бык») (Ночь – день)

**Хинкъараб** («Испуганный»)

«Хинкъарал къоял» («Испуганные дни»)  
 «Хинкъараб бухІи» («Испуганный жар»)  
 «Хинкъараб ґишкъу» («Испуганная страсть»)  
 «Хинкъараб очередь» («Испуганная очередь»)  
 «Хинкъарал кваркъаби» («Испуганные крылья»)

**КъоґІаб** («Горький»)

- «КъоґІал амруял» («Горькие приказы»)  
 «КъоґІаб гъвел, гаргар» («Горькие пересуды, разговоры»)  
 «КъоґІаб гІурхъи» («Горькая граница»)  
 «КъоґІаб сайигъат» («Горький подарок»)

**Ццидалаб** («Злой, гневный»)

- «Ццидалал чІорал» («Гневные стрелы»)  
 «Ццидалал гІорал» («Гневные реки»)  
 «Ццидалаб дунял» («Злой мир»)  
 «Ццидалал гъурал» («Злые ветры»)

**Лъукъараб** («Раненый»)

- «Лъукъарал ганчІал» («Раненые камни»)  
 «Лъукъарал сиял» («Раненые башни»)  
 «Лъукъараб ччугІа» («Раненая рыба»)  
 «Лукъарал къасдал» («Раненые мечты»)

Анализ метафорических определений показал, что Р. Гамзатов тяготеет к лексике, описывающей «печальные» эмоциональные настроения как в душе поэта, так и в обществе, с которым он неразрывно себя связывает: «*ґІасияб*» («жестокий»), «*гъегъаб*» («легковесный, пустой»), «*соґІаб*» («жесткий»), «*унтараб*» («больной»), «*чІегІераб*» («черный»), «*хІинкъараб*» («испуганный»), «*къоґІаб*» («горький»), «*ццидалаб*» («злой, гневный»), «*лъукъараб*» («раненый»), «*пашманаб*» («грустный»), «*бидулаб*» («кровоавый»). Это самые частые метафорические эпитеты, в которых находят свое выражение мотивы одиночества, разочарования, неприятия существующих реалий и разлада с ними.

Дир лирикалъул томазда тІасан  
 ТІухъидул ццидалаб цоги гІел гІуна.  
 Гъезул гІасилъидуй гІайиб щиб ккараб? –  
 Кинго ниж цоада лъалеб хІал гъечІо. [12, с. 18]

На моих томах лирики  
 Выросло свинцовое злое, другое поколение.  
 Что стало виной их жестокости? –  
 Никак мы друг друга не узнаем<sup>1</sup>.

Однако запас иносказательных определений поэта не ограничивается представленными примерами. Он вводит оригинальные метафорические словосочетания, свидетельствующие о неисчерпаемом богатстве поэтического языка поэта, его таланте и творческом потенциале. Ища новые способы выразительности, работая над словом, он находит неожиданные и непривычные для более ранней его поэзии метафорические определения, подчеркивающие особенность его художественного сознания в данный период времени: «*янґызал рукъби*» («одинокие кости»), «*къалул горду*» («окно раздора»), «*тІухъидул ццидалаб гІел*» («свинцовое злое поколение»), «*чабххил иццал*» («щебневые родники»), «*сварал ихал*» («погасшие весны»), «*къижарал тикраби*» («спящие раздумья»), «*пикру гъечІеб ццин*» («бездумный гнев»), «*лъльурдул гъечІеб мех*» («безрогое время»), «*хІинкъарал кваркъаби*»

<sup>1</sup>Здесь и далее перевод наш.

(«испуганные крылья»), «*накIкIлаб пардав*» («туманный занавес»), «*кIкIуйдулал санал*» («дымные годы»), «*гьерсилал монетал*» («лживые монеты»), «*лукъараб ччузIа*» («раненая рыба»), «*мехтараб гьогьен*» («пьяная прохлада») и т. д.

Нух чIван лютун унеб *лълъурдул гьечIеб мех*,  
Гьель рачI хьвагIулеб куц ккараб-аралде.  
Эхеде унезги эхей унезги  
Бухулеб куц къали, жидер къо щванин. [12, с. 48]

Как быстро бежит *безрогое время*,  
Как оно виляет хвостом былому-ушедшему.  
Кто поднимается и кто спускается  
Бьют радостно в барабаны: «Пришел наш день».

Бытующие в поэзии Р. Гамзатова 1980-х годов образные иносказательные определения чаще всего выражены прилагательными (качественными и относительными), причастиями и реже глаголами с семантикой разрушения, бурного волнения: «*гьелчолеб Каспий*» («волнуется Каспий»), «*гьалдолеб улка*» («кипит страна») «*хIанчIелеб макъала*» («кусается статья») и др. Встречающиеся примеры анализируемой группы эпитетов различаются не только по семантике и грамматике, но и по стилистике. С этой точки зрения выделяются такие разновидности, как **общеязыковые** («*пашманаб бакъан*» («печальная музыка»), «*гьуинаб гьереси*» («сладкая ложь»), «*цIорораб гьасда*» («у холодного очага»), «*къогIаб рагIи*» («горькое слово»), «*бакIал тикраби*» («тяжелые мысли»), **фольклорные** («*жавгьарул жаназ*а» («янтарное тело»), «*меседил цIад*» («золотой дождь»), «*маржанул магIил гарал*» («жемчужные слезы»), «*бацIилал берал*» («волчьи глаза») и **индивидуально-авторские** («*ганчIил хоботал*» («каменные хоботы»), «*къогIаб гIурхьи*» («горькая граница»), «*лукъарал рохьал*» («раненые леса»), «*хIинкъарал къоял*» («испуганные дни») и др.). Последняя группа метафорических эпитетов доминирует в поэзии обозначенного времени и свидетельствует об особой выразительности, оригинальности языка произведений, специфике поэтического самовыражения Р. Гамзатова.

Кроме того, часто встречаются **фразеологические обороты, устойчивые выражения**, образующие целые предложения метафорического характера («*ХIинкъарал къасдазул къваридав асир*» («Испуганных мечтаний унылый пленник»), «*Ригьийц гьаб мехтараб, мехийц гьетIараб*» («Время ли пьяное, пора ли кривая»), «*ЦIадулал хIалтIаби цIадулаз гьаре*» («Огненные дела пусть огненные совершают»), «*Гьедин цIидалаб цIа цIорораб гьасда*» («Вот так злой огонь у бездушного очага») и др.

Ригьийц гьаб мехтараб, мехийц гьетIараб,  
Гьокыйиц бекулеб чIаголгьялгьул?  
Гьанже кучIдулги тун, палихъан гIадин,  
ГIумруялгьул чIинхал рехулев вуго. [12, с. 68]

*Время ли пьяное, пора ли кривая,*  
Разве ломается колесо жизни?  
Оставив песни, как гадалка,  
Теперь бросаю камни жизни.

Образно-выразительные метафорические эпитеты в поэзии Р. Гамзатова выполняют следующие стилистические функции:

1. Олицетворение природы: «*мехтарал карачелал*» («пьяные волны»), «*лъукъарал ганчал*» («раненные камни»), «*бецъарал иццал*» («ослепшие родники»), «*унтараб Волга*» («больная Волга»), «*кьижарал къураби*» («спящие скалы»), «*цидалал гъурал*» («злые ветры»), «*гъаллагал океанал*» («взбудораженные океаны»), «*Глакъилаб рогъел*» («мудрый расцвет»), «*Глашикъал ихал*» («страстные весны») и др.

2. Олицетворение предметов, объектов и явлений: «*Гленеккун чIарал гIарадаби*» («молчаливые орудия»), «*паиманал моцIал*» («грустные месяцы»), «*Гласиял гудрал*» («жестокие капканы»), «*понцIорал чунтби*» («раздутые кошельки» (о людях), «*Гласияб тушман*» («жестокий враг» (о войне)), «*Гласияб гIадалаб рагъ*» («жестокая безрассудная война»), «*гъалдолеб улка*» («кипит страна»), «*хIинкъараб очередь*» («испуганная очередь») и др.

3. Персонификация различных состояний, поступков, характера, атрибутов человека: «*гъерсилаб хIалимлъи*» («лживое милосердие»), «*мехтараб гласилъи*» («пьяная жестокость»), «*бахIараб мехтел*» («молодое пьянство»), «*недегъаб хIилла-рекIкI*» («ласковая хитрость-зависть»), «*хIалимаб хIусуд*» («кроткая зависть»), «*сабураб хIалимлъи*» («терпеливая кротость»), «*гъагъли чIухIараб*» («глупость горделивая»), «*ахIмакъаб кеп*» («глупое веселье»), «*пикру гъечIеб ццин*» («бездумная злость»), «*согIаб гIакълу*» («жесткий разум»), «*гуккарал хIисабал*» («обманутые мечты») и др.

Реже всего встречаются примеры персонификации органов человека: «*унтараб керен*» («больная грудь»), «*бецъарал ракIал*» («ослепшие сердца»), «*ракI унтараб къваридаб*» («сердце большое, печальное»).

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В процессе анализа установлено, что поэзия Р. Гамзатова 1980-х годов изобилует примерами метафорического эпитета. Он стал одним из основных приемов реалистического видения мира и его оценки, чаще всего в негативном свете. Об этом свидетельствует оценочная эпитетная лексика поэта с отрицательной семантикой осуждения, критики, разочарования, вплоть до сатирического изображения и изобличения примет и реалий времени.

Использованные Р. Гамзатовым метафорические определения носят преимущественно индивидуально-авторский характер. Они образуют новые необычные смысловые ассоциации, метко характеризующие поколение, время и новые идеи, свидетельствуют о мастерстве и богатстве поэтического языка автора, его нестандартном мышлении. Часто в переносных определениях поэта сочетаются семантически несовместимые слова, создавая при этом необычные, художественные образы. Использование Р. Гамзатовым оригинальных иносказательных эпитетов способствует персонификации и олицетворению объектов окружающего мира в его поэзии.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Квятковский А.* Поэтический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1966. 375 с.
2. *Веселовский А. Н.* Историческая поэтика. М.: Высшая школа, 1989. 406 с.
3. *Жирмунский В. М.* Теория литературы. Поэтика. Стилистика. Л.: Наука, 1977. 405 с.
4. *Рыбников М. А.* Введение в стилистику. М.: Сов. писатель, 1937. 276 с.
5. *Томашевский Б. В.* Теория литературы. Поэтика. М.; Л.: Гос. изд-во, 1930. 238 с.
6. *Клиппа А. А.* Цветовые перифразы на основе метафорических эпитетов и сравнений в творчестве И.С. Никитина как средство обогащения словарного запаса младших школьников // *Инновационная наука.* 2017. № 01-1. С. 179–180. EDN: XIRLSH

7. *Набигулаева М. Н.* Эпитеты в поэзии Расула Гамзатова (На примере книги «В полдневный жар в долине Дагестана») // Вестник Дагестанского государственного университета. Серия 2. Гуманитарные науки. 2025. Т. 40. Вып. 2. С. 35–40. DOI: 10.21779/2542-0313-2025-40-2-35-40
8. *Омарова З. С.* Эпитеты-прилагательные в поэзии Расула Гамзатова // Вестник ДГУ. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2019. Т. 34. Вып. I. С. 48–55. DOI: 10.21779/2542-0313-2019-34-1-48-55
9. *Ваджибов М. Д.* Об использовании дагестанскими студентами эпитетов из книги Расула Гамзатова «Мой Дагестан» // «Наука. Мысль: электронный периодический журнал». 2016. № 6–1. EDN: VZJKSB
10. *Магомедова С. М.* Роль эпитетов в создании образа женщины в поэзии Расула Гамзатова // Современные проблемы кавказского языкознания и тюркологии. Махачкала: Изд-во ДГУ, 2010. Вып. 9. С. 132–135.
11. *Юсупова Ч. С.* Расул Гамзатов в расколотом мире (1985–2000). Махачкала, 2007. 384 с.
12. *Гамзатов Р.* В полдневный зной в долине Дагестана. Махачкала: Дагкнигоиздат, 1990. 388 с. На авар. яз.

## REFERENCES

1. Kvyatkovsky A. *Poeticheskiy slovar* [Poetic Dictionary]. Moscow: Sovetskaya enciklopediya, 1966. 375 p. (In Russian)
2. Veselovsky A.N. *Istoricheskaya poetika* [Historical Poetics]. Moscow: Vysshaya shkola, 1989. 406 p. (In Russian)
3. Zhirmunsky V.M. *Teoriya literatury. Poetika. Stilistika* [Theory of Literature. Poetics. Stylistics]. Leningrad: Nauka, 1977. 405 p. (In Russian)
4. Rybnikov M.A. *Vvedenie v stilistiku* [Introduction to stylistics]. Moscow: Sov. pisatel', 1937. 276 p. (In Russian)
5. Tomashevsky B.V. *Teoriya literatury. Poetika* [Theory of Literature. Poetics]. Moscow, Leningrad: Gos. izd-vo, 1930. 238 p. (In Russian)
6. Klippa A.A. Color periphrases based on metaphorical epithets and comparisons in the works of I.S. Nikitin as a means of enriching the vocabulary of younger schoolchildren. *Innovacionnaya nauka* [Innovative Science]. 2017. No. 01-1. Pp. 179–180. (In Russian)
7. Nabigulaeva M.N. Epithets in the poetry of Rasul Gamzatov (as exemplified in the collection of poems "In the half-day heat in the valley of Dagestan"). *Vestnik Dagestanskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2. Gumanitarnye nauki* [Bulletin of Dagestan State University. Series 2. Humanities]. 2025. Vol. 40. No. 2. Pp. 35–40. DOI: 10.21779/2542-0313-2025-40-2-35-40. (In Russian)
8. Omarova Z.S. Epithets-adjectives in the poetry of Rasul Gamzatov. *Vestnik Dagestanskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2. Gumanitarnye nauki* [Bulletin of Dagestan State University. Series 2. Humanities]. 2019. Vol. 34. No. 1. Pp. 48–55. DOI: 10.21779/2542-0313-2019-34-1-48-55. (In Russian)
9. Vadzhibov M.D. About the use of epithets by Dagestani students from Rasul Gamzatov's book "My Dagestan". *World Ecology Journal*. 2016. No. 6–1. EDN: VZJKSB. (In Russian)
10. Magomedova S.M. The role of epithets in creating the image of a woman in the poetry of Rasul Gamzatov. *Sovremennye problemy kavkazskogo yazykoznaniya i tyurkologii* [Modern Problems of Caucasian Linguistics and Turkology]. Makhachkala: Izd-vo DGU, 2010. No. 9. Pp. 132–135. (In Russian)

11. Yusupova Ch.S. *Rasul Gamzatov v raskolotom mire (1985–2000)* [Rasul Gamzatov in a Divided World (1985–2000)]. Makhachkala, 2007. 384 p. (In Russian)
12. Gamzatov R. *V poldnevnyy znoy v doline Dagestana* [In the Midday Heat in the Valley of Dagestan]. Makhachkala: Dagknigoizdat, 1990. 388 p. [In Avar language]

**Финансирование.** Исследование проведено без спонсорской поддержки.

**Funding.** The study was performed without external funding.

### **Информация об авторе**

**Набигулаева Маржанат Набигулаевна**, канд. филол. наук, стар. научн. сотр. Центра по изучению литературного наследия Р. Гамзатова Института языка, литературы и искусства имени Г. Цадасы, Дагестанский федеральный исследовательский центр РАН;  
367000, Россия, г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 45;  
nabmar2012@yandex.ru, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2841-4665>, SPIN-код: 3972-5396

### **Information about the author**

**Marzhanat N. Nabigulayeva**, Candidate of Philological Sciences, Senior Researcher, G.Tsadasa Institute of Language, Literature and Art, Dagestan Scientific Centre of RAS.  
45, M. Gadzhieva street, Makhachkala, 367000, Russia  
nabmar2012@yandex.ru, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2841-4665>, SPIN-code: 3972-5396